

Porównanie tłumaczeń Psalmów 82:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ja zaś powiedziałem: Wy jesteście bogami,* Wy wszyscy – synami Najwyższego,** ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Tak, powiedziałem: Jesteście bogami, Jesteście wszyscy synami Najwyższego,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Powiedziałem: Jesteście bogami i wszyscy wy jesteście synami Najwyższego.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Jam rzekł: Bogowieście, a synami Najwyższego wy wszyscy jesteście.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Jam rzekł: Jesteście Bogowie i synowie nawiązanego wszyscy.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ja rzekłem: Jesteście bogami i wszyscy - synami Najwyższego.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Rzekłem: Wyście bogami I wy wszyscy jesteście synami Najwyższego,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Powiedziałem: Wy jesteście bogami, synami Najwyższego, wy wszyscy,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ja mówię: Jesteście bogami oraz synami Najwyższego,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Myślałem: "Wy wszyscy bogami jesteście i synami Najwyższego.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо однодумно разом вчинили раду, проти Тебе поклали завіт
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Sądziłem, że jesteście bogami, że wy wszyscy jesteście synami Najwyższego.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	"Ja rzekłem: 'Jesteście bogami i wszyscy jesteście synami Najwyższego.

¹⁾ <x>500 10:34-35</x>

²⁾ <x>230 29:1</x>